

- INHALT**
1. Lieferumfang
 2. Hinweise zu dieser Anleitung
 3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
 4. Sicherheitshinweise
 5. Das MRS System
 6. MRS TheMultiMount
 7. Montage
 8. Weitere MRS-Zubehör

1. Lieferumfang
TheMultiMount - Artikel-Nr.: 3063203000
(1) 2x TheMultiMount Nutenstein
(2) 2x Hammermutter, M5
(3) 2x Zylinderkopfschraube mit Schraubsicherung, M5 x 12mm

2. Hinweise zu dieser Anleitung
Diese Montageanleitung gehört zum Produkt TheMultiMount der Winora-Stäger GmbH. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Verwendung des Produktes. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, gründlich durch, bevor Sie das Komponenten montieren. Nicht beachten Sie die Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an den Zubehörteilen oder am Fahrrad führen. Bewahren Sie diese Anleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie TheMultiMount an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

Bitte beachten Sie die Hinweise zur Montage und Einstellung von Komponenten an Ihrem Haibike. Lesen Sie dazu die dem Rad beigelegten Montageanleitungen oder lesen Sie die erwähnte Online-Versionen unter:
www.winora-group.com/manuals

Hier finden Sie auch allgemeine Hinweise, z.B. zu Verschraubungen u.ä.

Zeichenerklärung

WARNING!
Dieser Warnhinweis bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die schwere Verletzungen zur Folge hat, wenn sie nicht vermieden wird.

VORSICHT!
Dieser Warnhinweis bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die geringfügige oder mittlere Verletzungen zur Folge hat, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS!
Dieser Warnhinweis macht auf mögliche Sachschäden aufmerksam.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das MRS System ist ausschließlich für die Montage der dafür vorgesehenen Komponenten konzipiert. Verwenden Sie keine anderen Gegenstände als die von der Winora-Stäger GmbH freigegebenen. TheMultiMount ist ausschließlich zur Montage von leichten Fahrradzubehör geeignet – z.B. Halter für Trinkflaschen. Für die Montage von Zubehör müssen immer beide Anschraubpunkte verwendet werden. Die Nutzung einer einzelnen Fixierung ist untersagt. Durch die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht mit der bestimmungsgemäßen Verwendung abweichen Benutzung gilt als bestimmungswidrig und ist untersagt, da es ansonsten zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verletzungen führen kann.

Entsorgung
Verpackung: Entfernen Sie die Verpackung der Umwelt zuliebe sortieren je nach Umweltvorschriften in Ihrem Land. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung.

TheMultiMount:
Entsorgen Sie die Bauteile im Hausmüll bzw. nach der Vorgabe Ihres Landes.

4. Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Erstickungsgefahr
Kinder können sich beim Spielen mit dem Verpackungsmaterial darin verfangen und verletzen oder Kleinteile verschlucken und erstickten. Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial und von Kleinteilen fern.

i Sollten Mängel gleich welcher Art auftreten, stellen Sie die Benutzung umgehend ein und kontaktieren Sie Ihren Fachhändler!

WARNUNG!

Uinfall- und Verletzungsfahr!
Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass Sie angebrachtes Zubehör nicht beim Umgang bzw. Fahrern mit ihrem Fahrrad behindert, da dies hohes Sturz- und Verletzungsrisiko darstellt.

Montage

WARNUNG!

Benötigtes Werkzeug: Flachschaubrendreher I Innensechskantschlüssel 5mm | Drehmomentschlüssel für Innensechskant 5mm | Schraubenschlüssel 10mm
Entfernen Sie den Abdeckungsgummi [11] aus der Nut [10] des Rahmens. Sie legt den Gummi vorsichtig am unteren Ende z.B. mit einem kleinen Flachschaubrendreher. Hierbei ist darauf zu achten, dass die nötigen zwei äußeren Stücke des Gummis auf einer Seite der Rundung aufweisen, welche an die abgerundete Seite der Nut angesetzt werden müssen. Um ein optimales Ansetzen der Nut zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass die Gummi von der abgerundeten Seite aus auf einer entsprechenden Stütze für den Zwischenraum zwischen den beiden Halteknoten fern.

6. MRS TheMultiMount [A]

Sind keine weiteren MRS-Komponenten zur Montage in der Nut vorgesehen, kann der Abdeckungsgummi wieder montiert werden. Somit wird der verbleibende offene Bereich der Nut wieder verschlossen. Hierzu denkt der Gummi an die richtige Länge kürzen. Hierbei ist darauf zu achten, dass die nötigen zwei äußeren Stücke des Gummis auf einer Seite der Rundung aufweisen, welche an die abgerundete Seite der Nut angesetzt werden müssen. Um ein optimales Ansetzen der Nut zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass die Gummi von der abgerundeten Seite aus auf einer entsprechenden Stütze für den Zwischenraum zwischen den beiden Halteknoten fern.

7. Montage

WARNUNG!

Beschließen Sie unbedingt die Montagehinweise zu diesem Produkt und dem Zubehör, welches Sie mit TheMultiMount montieren möchten. Verwenden Sie immer geeignetes Werkzeug. Unsachgerechte Montage kann zu Verletzungen des Nutzters oder Beschädigungen der Bauteile führen. Die Winora-Stäger GmbH haftet nicht für Schäden, welche durch unsachgemäße Montage entstanden sind.

Wenn Sie sich bei der Montage unsicher sind, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler für den Umbau.

Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob TheMultiMount fest auf dem Rahmen montiert ist und sich weder bewegen lässt noch wackelt.

Komponenten und Lieferumfang prüfen

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung auf Beschädigungen und auf Vollständigkeit. Sollen Komponenten beschädigt sein oder sogar fehlen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Vor dem ersten Gebrauch

Gewissermaßen Sie sich, dass die Montage von TheMultiMount am Rahmen und des Zubehörs am TheMultiMount ordnungsgemäß erfolgt ist.

Vor jedem Gebrauch

Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob TheMultiMount fest auf dem Rahmen angebracht ist. Prüfen Sie ebenfalls die Montage des Zubehörs.

Reinigung

■ Wichtig:

Bei der Verwendung von zu langen alternativen Schrauben wird die MRS-Nut beschädigt. Deshalb ist darauf zu achten, dass zwischen Schrauben und Nut nach dem Anziehen der Schrauben genug Platz vorhanden ist. Die Schrauben sollten immer mit Schraubsicherung und mit dem oben angegebenen Drehmoment angezogen werden.

[D] Stecken Sie nacheinander die Zylinderkopfschrauben [3] durch die vorbereiteten Bohrungen an der zu montierenden Zubehörkomponente und anschließend durch einen Nutenstein [1]. Schrauben Sie jeweils eine Hammermutter [2] mit einer Umdrehung auf das Gewinde am Schraubende.

[E] Setzen Sie diesen Verbund nun auf die Nut des Unterrohrs Ihres Haibike mit MRS-System, sodass die Hammermutter und die Nutensteine in der Nut versinken. Prüfen Sie bei der gewählten Position, ob die Trinkflasche bequem fixiert und entnommen werden kann. Nach dem Aufsetzen kann durch Verschieben die Position nun noch fein justiert werden. Um die Oberfläche des lackierten Rahmens nicht zu beschädigen ist es nötig bei der Positionierung den Schlosskörper noch einmal leicht an die Wand des Rahmens zu drücken. Dies ist eine Vorsichtsmaßnahme darauf zu achten, dass die Gummibedeckung der Nut nur in 20 mm Schritten zugeschnitten werden kann. Schrauben Sie nun beide Schrauben [6] im Uhrzeigersinn fest. Dabei sollten sich die Hammermutter in der Rahmenhülle kurz mitspielen, bis sie sich in der Nut verankern. Ziehen Sie beide Schrauben mittels eines Innensechskantschlüssels (5mm) mit einem Drehmoment von 3 Nm an.

Prüfen Sie anschließend noch einmal ob der montierte Verbund fest auf dem Unterrohr des Rahmens verschraubt ist. Er sollte sich weder verschieben noch abziehen lassen.

Vorsicht! Sollte der Verbund nicht fest auf dem Unterrohr montiert sein und sich später ggf. noch weiter lösen, so kann dies zu gefährlichen Situationen im Betrieb des Fahrzeugs führen.

TheMultiMount:
Entsorgen Sie die Bauteile im Hausmüll bzw. nach der Vorgabe Ihres Landes.

CONTENTS

1. Scope of supply
2. Notes on these instructions
3. Intended use
4. Safety instructions
5. The MRS
6. TheMultiMount MRS
7. Installation
8. Additional MRS accessories

4. Safety instructions

WARNING!

Danger of suffocation
There is a risk that children could become entangled and injured while playing with the packaging material or swallow small parts, resulting in choking and possibly suffocation. Keep children away from the rubber cover to the correct length/kürzen. Hierbei ist darauf zu achten, dass die nötigen zwei äußeren Stücke des Gummis auf einer Seite der Rundung aufweisen, welche an die abgerundete Seite der Nut angesetzt werden müssen. Um ein optimales Ansetzen der Nut zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass die Gummi von der abgerundeten Seite aus auf einer entsprechenden Stütze für den Zwischenraum zwischen den beiden Halteknoten fern.

1. Scope of supply

TheMultiMount - item no.: 3063203000
(1) 2x TheMultiMount slot nut
(2) 2x T-slot nut, M5
(3) 2x cylinder head screw with screw locking device, M5 x 12 mm

2. Notes on these instructions

These installation instructions are part of the product TheMultiMount from Winora-Stäger GmbH. They contain important information about installation and use of the product. Read the instructions carefully – especially the safety information – before installing the components. Failure to follow the installation instructions may result in injury to the user or damage to the components. Winora-Stäger GmbH accepts no liability for damage caused by improper installation. Contact your dealer for assistance if you are unsure about the installation process.

Installation

■ WARNING! Required tools: Flat-head screwdriver | 5 mm Allen key | Torque wrench for 5 mm hexagonal socket | Scissors

Remove the rubber cover [11] from the groove [10] on the frame. To do so, carefully pry the lower end of the rubber cover out of the groove, e.g. with a small flat-head screwdriver. Remove the rubber cover completely by lifting it out of the groove.

[C] When used in combination with the T-slot nuts, the cylinder head screws [3] of TheMultiMount are used as a fixation on the frame, but are also used to hold the accessory components such as the bottle holder at the same time.

Please note that the supplied cylinder head screw length (M5 x 12 mm) can only be used to install a maximum material thickness of ≤ 2.5 mm. Longer fixing screws of the same size are needed to mount accessories with a > 2.5 mm thickness at the mounting point. Please note that these screws are also made of at least galvanised steel and should be provided with a screw locking device. Contact your dealer for assistance if you are unsure about the installation process.

[D] Before each use, check whether TheMultiMount is securely installed on the frame and ensure that it is not loose or moveable.

[E] Check the components and contents
Check the contents of the packaging for damage and completeness. If any components are damaged or missing, please contact the dealer from whom you purchased the product.

Legend

■ WARNING! This warning indicates a hazard with a medium risk level that will result in serious injury unless avoided.

■ CAUTION! This warning indicates a hazard with a low risk level that will result in slight or moderate injury unless avoided.

■ NOTE! This warning indicates possible property damage.

■ 3. Intended use
The MRS is designed exclusively for installation of the specified MRS components, so that no other objects than those approved by Winora-Stäger GmbH, e.g. water bottles, can be secured. Make sure that TheMultiMount is installed properly on the frame and that the accessory is properly installed on the MultiMount.

■ Cleaning
Clean TheMultiMount [11], even if there is only a small amount of dirt. Wash the surface and components with a sponge dampened in mild soapy water and then wipe it completely dry. If TheMultiMount is covered by the accessory, the accessory must be uninstalled to perform the cleaning work. Ask your dealer for advice on suitable cleaning if necessary.

■ Disposal
Packaging: For the sake of the environment, dispose of the packaging materials separately in accordance with the environmental regulations in your country. Dispose of card and cardboard as waste paper; ensure that foils and plastic parts are collected for recycling.

■ TheMultiMount:
Dispose of components as household waste, or observe the applicable regulations in your country.

[F] Insert the cylinder head screws [3] through the holes provided in the accessory component to be installed one after the other, and then through one slot nut [11] each. Screw one T-slot nut [2] onto the thread at the end of the screw with one turn.

[G] Now place the entire unit onto the groove on the down tube of your Haibike equipped with MRS, so that the T-slot nuts and the slot nuts sink into the frame. Once the installation is complete, clean with the drinking bottle can be easily secured and removed. Once it has been fitted, its position can be finely adjusted by sliding. To avoid damaging the surface of the painted frame, the lock body needs to be lifted slightly (by a few millimetres) during positioning.

When selecting the final position, be aware that the groove's rubber cover can only be cut in 20 mm sections. Now tighten both screws [6] in a clockwise direction. The T-slot nuts should now turn briefly inside the frame's groove during this process until they tilt in to it. Tighten both screws with a torque of 3 Nm using an Allen key [5].

Then, check again whether the installed unit is firmly screwed onto the down tube of the frame. It should not be possible to move it or pull it off.

Caution! If the unit is not securely installed on the down tube and could loosen later on, this can lead to dangerous situations when using the bicycle.

■ 4. Consignes de sécurité
■ AVERTISSEMENT ! Risque de suffocation ! Les enfants pourraient se retrouver coincés et se blesser ou encore égarer des petites pièces et s'étauffer. Tenez les enfants à l'écart des matériaux d'emballage et des petites pièces.

■ 1. Matériel fourni
N° art. TheMultiMount - 3063203000
(1) 2x écrou à tête plate TheMultiMount
(2) 2x écrous marante, M5
(3) 2x vis à tête cylindrique avec frein de vis, M5 x 12 mm

■ 2. Remarques sur cette notice
Cette notice de montage concerne le produit TheMultiMount de la société Winora-Stäger GmbH. Elle indique comment monter l'ensemble sur le cadre et la fixation du produit. Lisez attentivement ces instructions, et en particulier les consignes de sécurité, avant de procéder au montage des différents composants. Le non-respect de ces instructions de montage peut engendrer des blessures graves ou endommager les pièces accessoires ou le véhicule. Veillez conserver ces instructions en prévision d'une utilisation ultérieure. Si vous cdez TheMultiMount à un tiers, veuillez respecter cette notice de montage.

Respectez les consignes de montage et de réglage des composants sur votre Haibike. Consultez également les instructions de service fournies avec votre vélo ou lisez les versions enrichies, disponibles en ligne sur www.winora-group.com/manuals. Vous trouverez ici toutes les notices générales, entre autres sur les vissages.

■ Légende

■ AVERTISSEMENT ! Ce symbole d'avertissement signale une menace avec un niveau de danger moyen, pouvant entraîner, si elle n'est pas évitée, des blessures graves.

■ ATTENTION ! Ce symbole d'avertissement signale une menace avec un niveau de danger faible, pouvant entraîner, si elle n'est pas évitée, des blessures légères à moyenement graves.

■ REMARQUE ! Ce symbole d'avertissement attire l'attention sur un possible risque de dommages matériels.

■ 3. Utilisation conforme à l'usage prévu
Le système MRS a été strictement conçu pour le montage des composants prévus à cet effet. N'utilisez pas d'autres outils que ceux autorisés par la société Winora GmbH.

TheMultiMount ne convient que pour le montage d'accessoires de vélo légers, par ex. un support pour bouteilles de boissons. Lors du montage d'accès, les deux écrous doivent être serrés complètement. Si le TheMultiMount est recouvert par l'accessoire, il est nécessaire de le retirer pour le nettoyage. Si nécessaire, consultez votre revendeur pour un nettoyage approprié.

■ Nettoyage

Utilisation de mauvais produits de nettoyage. Risque de dommages ! N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs. N'utilisez pas d'objets de nettoyage pointus, anguleux ou métalliques.

Nettoyez TheMultiMount régulièrement, même en cas de salissures mineures. Essuyez toutes les surfaces et tous les composants avec une éponge imbibée d'eau savonneuse douce, puis séchez complètement. Si le TheMultiMount est recouvert par l'accessoire, il est nécessaire de le retirer pour le nettoyage. Si nécessaire, consultez votre revendeur pour un nettoyage approprié.

■ Gestion des déchets
Emballage : débarrassez-vous de l'emballage conformément aux règles environnementales de tri en vigueur dans votre pays. Né nettoyez jamais l' TheMultiMount

CONTENIDO

- Volumen de suministro
- Notas sobre estas instrucciones
- Uso previsto
- Indicaciones de seguridad
- Sistema MRS
- MRS TheMultiMount
- Montaje
- Más accesorios para MRS

1. Volumen de suministro
TheMultiMount, n.º de artículo: 3063203000
(1) 2 tuercas correderas TheMultiMount
(2) 2 tuercas de martillo, M5
(3) 2 tornillos de cabeza cilíndrica con fijador de roscas, M5 x 12 mm

2. Notas sobre estas instrucciones

Estas instrucciones de montaje forman parte del producto TheMultiMount de la empresa Winora-Staiger GmbH. Contienen información importante sobre el montaje y uso del producto. Por ello, las instrucciones deben seguirse al pie de la letra para minimizar las posibles averías o situaciones de seguridad. Si no se tiene en cuenta estas instrucciones de montaje, las consecuencias podrían ser lesiones graves o daños en los accesorios o el vehículo. Conservar estas instrucciones para usos posteriores. Si traspasa TheMultiMount a una tercera persona, entregále sin falta estas instrucciones de montaje.

Sigas las indicaciones de montaje y ajuste de los componentes en su lugar. Advertencia: lea las instrucciones de uso incluidas en la bicicleta o las versiones ampliadas en línea, que encontrarás en www.winora-group.com/manuals.

Estas instrucciones también recogen indicaciones generales sobre, por ejemplo, las uniones rosadas, entre otras.

Significado de los símbolos

ADVERTENCIA
Esta indicación de advertencia señala un peligro con un riesgo de grado intermedio, que puede derivar en lesiones graves si no se evita.

PRECAUCIÓN
Esta indicación de advertencia señala un peligro con un riesgo de grado bajo, que puede derivar en lesiones leves o intermedias si no se evita.

AVISO
Esta indicación de advertencia señala posibles daños materiales.

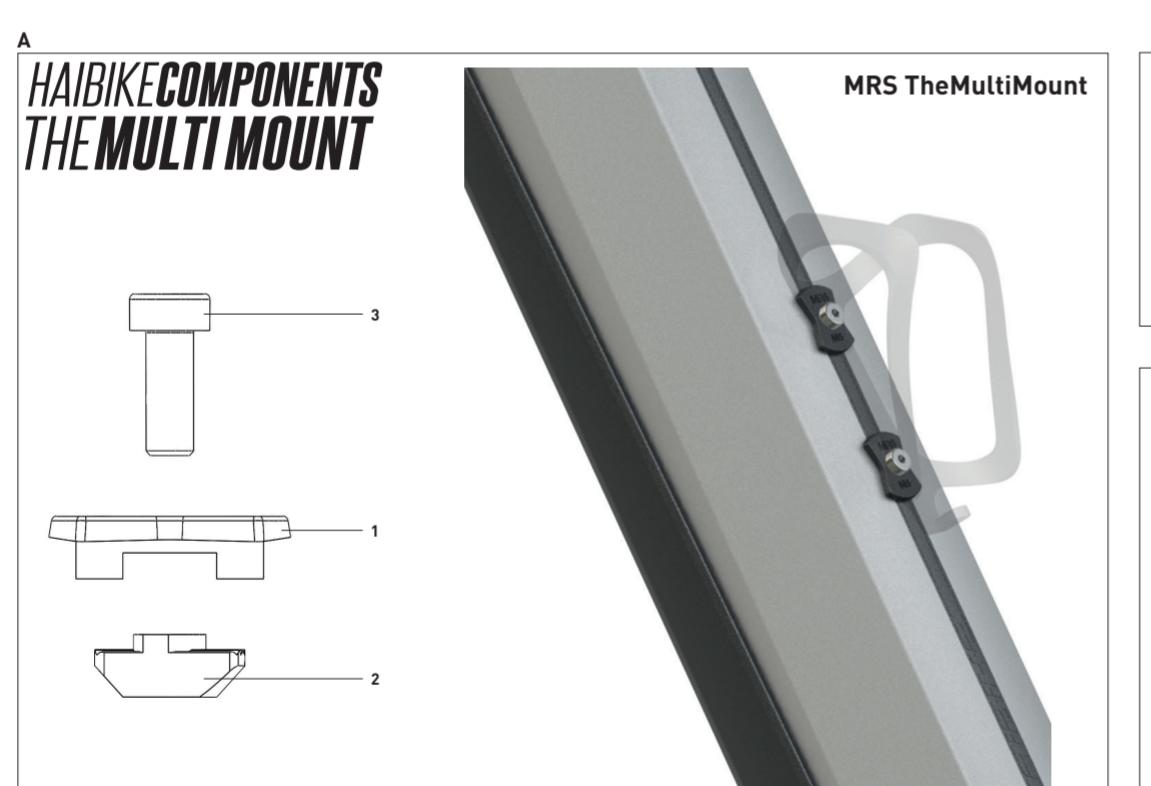
3. Uso previsto

El sistema MRS está concebido únicamente para el montaje de los componentes previstos a tal fin. No utilice objetos que no cuenten con la autorización de Winora-Staiger GmbH.

TheMultiMount es únicamente adecuado para el montaje de accesorios ligeros de bicicleta, p. ej., soporte para bidones. Siempre deben utilizarse los dos puntos de atornillamiento para el montaje de accesorios. Se prohíbe el uso de puntos de atornillamiento para la instalación de accesorios universales como, por ejemplo, una mochila de máxima peso de 1,5 kg. Todo uso incorrecto o ilegal se considera ilegal y será prohibido ya que, de lo contrario, puede producirse un mal funcionamiento, daños o lesiones.

Eliminación de residuos
Embalaje: deseche el embalaje respetando el medioambiente conforme a la normativa medioambiental de su país. Recicle el cartón, el plástico de embalaje y las piezas de plástico.

TheMultiMount:
Deseche los componentes en la basura doméstica o conforme a la normativa de su país.



4. Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

MRS es la abreviatura para el innovador sistema HAIBIKECOMPONENTS MODULAR RAIL SYSTEM.
Los niños pueden enredarse y sufrir lesiones al jugar con el material de embalaje; asimismo, pueden tragar piezas pequeñas y astillarse. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje y las piezas pequeñas.

i Si se producen deficiencias de cualquier tipo, dejé de usar el producto de inmediato y póngase en contacto con su comerciante especializado.

ADVERTENCIA

Peligro de accidente y lesiones
Antes de cada recorrido, asegúrese de que los accesorios montados no impidan manipular o circular con el vehículo dado que esto podría suponer un riesgo de lesiones o caídas.

Montaje

ADVERTENCIA
Es imprescindible que siga las instrucciones de montaje de este producto y del accesorio que desea montar con TheMultiMount. Utilice siempre herramientas adecuadas. Un montaje incorrecto puede derivar en lesiones del usuario o daños en los componentes. Winora-Staiger GmbH no asume responsabilidad alguna por los daños que se produzcan debido a un montaje inadecuado.

Si tiene duradas durante el montaje, ponga en contacto con su comerciante especializado para que le ayude a realizar las modificaciones necesarias.

i Antes de cada uso, compruebe si TheMultiMount está montado de forma que quede bien asegurado en el cuadro y compruebe de que no se mueva ni se tambalee.

ADVERTENCIA
Esta indicación de advertencia señala un peligro con un riesgo de grado intermedio, que puede derivar en lesiones graves si no se evita.

PRECAUCIÓN
Esta indicación de advertencia señala un peligro con un riesgo de grado bajo, que puede derivar en lesiones leves o intermedias si no se evita.

AVISO
Esta indicación de advertencia señala posibles daños materiales.

5. Sistema MRS [B]
El sistema TheMultiMount consta de dos puntos de alojamientos variables, que se fijan al tubo inferior del cuadro de su Haibike con el sistema MRS mediante las tuercas de martillo. Este permite atornillar al cuadro diferentes accesorios como, por ejemplo, un portabidones clásico, bomba de aire, conjunto de herramientas, etc.

6. MRS TheMultiMount [A]
Al hacerlo, asegúrese de tapar con la cubierta de goma las zonas de la ranura del cuadro que no estén cubiertas con un componente MRS; de esta manera, se impide una acumulación excesiva de suciedad.

7. Montaje

ADVERTENCIA
Herramientas necesarias: Destornillador de punta plana | Llave Allen de 5 mm | Llave dinamométrica de 10 mm | Tijeras

Retire la cubierta de goma [11] de la ranura [10] del cuadro. Para ello, levante la cubierta de goma con cuidado desde el extremo inferior utilizando, por ejemplo, un destornillador de punta plana pequeño. Tire hacia arriba para retirar la cubierta de la ranura por completo.

[C] Los tornillos de cabeza cilíndrica [3] de TheMultiMount, en combinación con las tuercas de martillo, actúan como fijación en el cuadro pero, al mismo tiempo, como alojamiento de accesorios, por ejemplo, el portabidones.

Tenga en cuenta que puede instalarse material con un grosor máximo de 2,5 mm para la longitud suministrada de los tornillos de cabeza cilíndrica [M5x12 mm]. Para la fijación de accesorios con un grosor en el punto de fijación > 2,5 mm, se requieren tornillos de fijación más largos en la misma medida. Asegúrese de que dichos tornillos estén fabricados en acero galvanizado, como mínimo, y dispongan de fijador de roscas. Si tiene dudas al realizar el montaje, ponga en contacto con su comerciante especializado.

i Importante: La ranura MRS se dañará en caso de utilizarse tornillos alternativos demasiado largos. Por lo tanto, debe garantizarse que quede suficiente espacio entre el extremo del tornillo y la ranura tras apretar los tornillos. Los tornillos siempre deben apretarse con el fijador de roscas y con el par de apriete indicado anteriormente.

[D] Inserte uno tras otro los tornillos de cabeza cilíndrica [3] a través de los orificios provistos para ello en los accesorios a montar, y continúe, en la tuerca corredera correspondiente [1]. Enrosque cada tuerca de martillo [2] con un giro en la rosca del extremo del tornillo.

Limpieza

i Uso de productos de limpieza incorrectos. Peligro de daños

No utilice ningún producto de limpieza abrasivo. No utilice ningún objeto de limpieza afilado, anguloso ni metálico. Nunca limpie TheMultiMount con un chorro potente de agua ni con limpiadores de alta presión.

Limpie regularmente TheMultiMount incluso en caso de poca suciedad. Limpie todas las superficies y componentes con una esponja empapada en agua jabonosa suave y, posteriormente, déjelas secar. Si TheMultiMount está cubierto por el accesorio, es necesario desmontar el accesorio para su limpieza. En caso necesario, déjese asesorar por su comerciante especializado sobre la limpieza adecuada.

Eliminación de residuos

Embalaje: deseche el embalaje respetando el medioambiente conforme a la normativa medioambiental de su país. Recicle el cartón, el plástico de embalaje y las piezas de plástico.

TheMultiMount:

Deseche los componentes en la basura doméstica o conforme a la normativa de su país.

5. Sistema MRS [B]

ADVERTENCIA
MRS es la abreviatura para el innovador sistema HAIBIKECOMPONENTS MODULAR RAIL SYSTEM.
Este sistema permite fijar con seguridad piezas adicionales sobre el tubo inferior del cuadro. El componente principal es la ranura situada en la parte superior del tubo inferior [10] del cuadro. Las zonas sin cubrir de la ranura MRS se protegen con una cubierta de goma [11]. Encuentrá el sistema HAIBIKE MRS en todos los modelos que incluyan el logotipo de MRS.

Si no se dispone de más componentes MRS para montarlos en la ranura, se podrá volver a montar la cubierta de goma. De ese modo se vuelve a cubrir el área de la ranura que permanece al descubierto. Para ello, acorte la goma hasta obtener la longitud correcta. Al hacerlo, asegúrese que las dos piezas exteriores de goma necesarias muestren una curvatura en uno de sus lados. Dicha curvatura debe colocarse hacia dentro para impedir que la goma se despegue. Para garantizar que la goma se fije bien, deseche, asegúrese de insertar la goma comenzando por el lado curvo. Además, prepare una pieza de la cubierta de goma restante para el espacio intermedio entre los dos puntos de sujeción.

6. MRS TheMultiMount [A]

Al hacerlo, asegúrese de tapar con la cubierta de goma las zonas de la ranura del cuadro que no estén cubiertas con un componente MRS; de esta manera, se impide una acumulación excesiva de suciedad.

8. Más accesorios para MRS

Asimismo, pueden montarse varios componentes MRS a lo largo de la ranura del cuadro al mismo tiempo. Además del producto MRS que ha adquirido, están disponibles los siguientes accesorios en comercios especializados (selección):

7. Montaje

ADVERTENCIA

Herramientas necesarias: Destornillador de punta plana | Llave Allen de 5 mm | Llave dinamométrica de 10 mm | Tijeras

Retire la cubierta de goma [11] de la ranura [10] del cuadro. Para ello, levante la cubierta de goma con cuidado desde el extremo inferior utilizando, por ejemplo, un destornillador de punta plana pequeño. Tire hacia arriba para retirar la cubierta de la ranura por completo.

[C] Los tornillos de cabeza cilíndrica [3] de TheMultiMount, en combinación con las tuercas de martillo, actúan como fijación en el cuadro pero, al mismo tiempo, como alojamiento de accesorios, por ejemplo, el portabidones.

Tenga en cuenta que puede instalarse material con un grosor máximo de 2,5 mm para la longitud suministrada de los tornillos de cabeza cilíndrica [M5x12 mm]. Para la fijación de accesorios con un grosor en el punto de fijación > 2,5 mm, se requieren tornillos de fijación más largos en la misma medida. Asegúrese de que dichos tornillos estén fabricados en acero galvanizado, como mínimo, y dispongan de fijador de roscas. Si tiene dudas al realizar el montaje, ponga en contacto con su comerciante especializado.

i Importante: La ranura MRS se dañará en caso de utilizarse tornillos alternativos demasiado largos. Por lo tanto, debe garantizarse que quede suficiente espacio entre el extremo del tornillo y la ranura tras apretar los tornillos. Los tornillos siempre deben apretarse con el fijador de roscas y con el par de apriete indicado anteriormente.

[D] Inserte uno tras otro los tornillos de cabeza cilíndrica [3] a través de los orificios provistos para ello en los accesorios a montar, y continúe, en la tuerca corredera correspondiente [1]. Enrosque cada tuerca de martillo [2] con un giro en la rosca del extremo del tornillo.

Limpieza

i Uso de productos de limpieza incorrectos. Peligro de daños

No utilice ningún producto de limpieza abrasivo. No utilice ningún objeto de limpieza afilado, anguloso ni metálico. Nunca limpie TheMultiMount con un chorro potente de agua ni con limpiadores de alta presión.

Limpie regularmente TheMultiMount incluso en caso de poca suciedad. Limpie todas las superficies y componentes con una esponja empapada en agua jabonosa suave y, posteriormente, déjelas secar. Si TheMultiMount está cubierto por el accesorio, es necesario desmontar el accesorio para su limpieza. En caso necesario, déjese asesorar por su comerciante especializado sobre la limpieza adecuada.

Eliminación de residuos

Embalaje: deseche el embalaje respetando el medioambiente conforme a la normativa medioambiental de su país. Recicle el cartón, el plástico de embalaje y las piezas de plástico.

TheMultiMount:

Deseche los componentes en la basura doméstica o conforme a la normativa de su país.

9. Dotación

TheMultiMount - artículo n.: 3063203000

(1) 2 tuerces correderas TheMultiMount

(2) 2 tuercas de martillo, M5

(3) 2 tornillos de cabeza cilíndrica con fijador de roscas, M5 x 12 mm

10. Montaje

ADVERTENCIA

Herramientas necesarias: Destornillador de punta plana | Llave Allen de 5 mm | Llave dinamométrica de 10 mm | Tijeras

Retire la cubierta de goma [11] de la ranura [10] del cuadro. Para ello, levante la cubierta de goma con cuidado desde el extremo inferior utilizando, por ejemplo, un destornillador de punta plana pequeño. Tire hacia arriba para retirar la cubierta de la ranura por completo.

[C] Los tornillos de cabeza cilíndrica [3] de TheMultiMount, en combinación con las tuercas de martillo, actúan como fijación en el cuadro pero, al mismo tiempo, como alojamiento de accesorios, por ejemplo, el portabidones.

Tenga en cuenta que puede instalarse material con un grosor máximo de 2,5 mm para la longitud suministrada de los tornillos de cabeza cilíndrica [M5x12 mm]. Para la fijación de accesorios con un grosor en el punto de fijación > 2,5 mm, se requieren tornillos de fijación más largos en la misma medida. Asegúrese de que dichos tornillos estén fabricados en acero galvanizado, como mínimo, y dispongan de fijador de roscas. Si tiene dudas al realizar el montaje, ponga en contacto con su comerciante especializado.

i Importante: La ranura MRS se dañará en caso de utilizarse tornillos alternativos demasiado largos. Por lo tanto, debe garantizarse que quede suficiente espacio entre el extremo del tornillo y la ranura tras apretar los tornillos. Los tornillos siempre deben apretarse con el fijador de roscas y con el par de apriete indicado anteriormente.

[D] Inserte uno tras otro los tornillos de cabeza cilíndrica [3] a través de los orificios provistos para ello en los accesorios a montar, y continúe, en la tuerca corredera correspondiente [1]. Enrosque cada tuerca de martillo [2] con un giro en la rosca del extremo del tornillo.

Limpieza

i Uso de productos de limpieza incorrectos. Peligro de daños

No utilice ningún producto de limpieza abrasivo. No utilice ningún objeto de limpieza afilado, anguloso ni metálico. Nunca limpie TheMultiMount con un chorro potente de agua ni con limpiadores de alta presión.

Limpie regularmente TheMultiMount incluso en caso de poca suciedad. Limpie todas las superficies y componentes con una esponja empapada en agua jabonosa suave y, posteriormente, déjelas secar. Si TheMultiMount está cubierto por el accesorio, es necesario desmontar el accesorio para su limpieza. En caso necesario, déjese asesorar por su comerciante especializado sobre la limpieza adecuada.

Eliminación de residuos

Embalaje: deseche el embalaje respetando el medioambiente conforme a la normativa medioambiental de su país. Recicle el cartón, el plást